

Fonduzáu: IV. B. 552. Szatmár vármegyei zsidók össeírása 1848.

Kimutatás az össeírásban lévő településekről

| Nagybányai járás | 2. kerület | Sebespatak |
|------------------|------------|------------------|
| | | Nagy Sikárló |
| | | Kis Sikárló |
| | | Monostor |
| | | Mezőaranyos |
| | | Hidegkút |
| | | Misztótfalu |
| | | Szinyér Várallja |
| | | Szamostelek |

Az össeírás 2. példányban található meg, melyek eredetiek

Nyíregyháza, 2007. október 11.

Rostás Zoltán
levéltári informatikus

Izraeliták Névsora.

| Sorszám. | N e v e (a család tagjai sorban megnevezendők.) | Életkora. | Születés helye. | | Ha külföldi, van-e letelepedési engedélye. | Ha nincs letelepedési engedélye, mióta lakik | | Keresetmódja. | Magaviselete. | Észrevételek. |
|-------------------|--|-----------|-----------------|------------|--|--|--------------|---------------|-------------------|---|
| | | | Ország. | Község. | | Magyarországban. | a községben. | | | |
| <i>Lebespatak</i> | | | | | | | | | | |
| 1. | Roth Miklós felesége | 47. | | Sebespatak | | | | | Helybeli ju. | |
| | Harkó Panna | 40. | | Erdőd | | | | | ju. | |
| | Roth He-ski | 24. | | | | | | | | |
| | né Salamon | 20. | | | | | | | | |
| | né Andor | 14. | | | | | | | | |
| | né József | 5. | | | | | | | | |
| | né Zsuzsi | 15. | | | | | | | | |
| | Roth Ráchel | 6. | | | | | | | | |
| 2. | né Roth Jozsef | | | | | | | | | |
| | Herszoviny Zsuzsa | 64. | | Torjafalu | | | | | Jelenlétben ju. | |
| | Roth János | 24. | | Sebespatak | | | | | ju. | |
| | né Ráchel | 17. | | | | | | | ju. | |
| 3. | Leborich József | 40. | | | | | | | ölvös ju. | |
| | felesége Mayer Zsuzsa | 42. | | | | | | | | |
| | né Salamon | 8. | | | | | | | | |
| | né Zsuzsi | 15. | | | | | | | | |
| 4. | Herszoviny Miklós | 46. | | Árkády | | | | | Magyarországi ju. | |
| | felesége Ráchel Keri | 43. | | Árkády | | | | | ju. | |
| | né Simon | 12. | | Árkády | | | | | | |
| | né Abraham | 10. | | | | | | | | |
| | né Éva | 8. | | | | | | | | |
| | né Zsuzsi | 6. | | | | | | | | |
| | né Andor | 2. | | | | | | | | |
| | né Zsuzsi | 13. | | | | | | | | |
| | né Rebeca | 3. | | | | | | | | |
| | né László | 10. | | | | | | | | |
| 5. | Hajmáth Miklós | 22. | Erdély | Tádó | | | | | ju. | 3 hónapja h. g. kerestésben van. Itt van jelenlétben. |
| | felesége Herszoviny Panna | 18. | Magyar | Árkády | | | | | ju. | |
| 6. | Roth József | 28. | | Sebespatak | | | | | | |
| | felesége Leborich Zsuzsi | 24. | | Árkády | | | | | | |
| | né József | 2. | | Árkády | | | | | | |
| | né János | 10. | | | | | | | | |

Megyei Levéltár
Nyíregyháza

ju. 3 hónapja h. g. kerestésben van. Itt van jelenlétben.
ju. 3 éve h. g. a szomszédok bejárásánál helyszíni felmérés miatt.

Izraeliták Névsora.

| Sorszám. | Nevé (a család tagjai sorban megnevezendők.) | Életkora. | Születés helye | | Ha külföldi, van-e letelepedési engedélye. | Ha nincs letelepedési engedélye, mióta lakik | | Keresetmódja. | Magavi-selete. | Észrevételek. |
|-------------------------------|---|-----------|----------------|--------------|--|--|--------------|---------------|----------------|-----------------------|
| | | | Ország. | Község. | | Magyarországban. | a községben. | | | |
| 7. | ⁹ Hershkowitz Lajos | | | Magyarország | | | | | | Hershkowitz magja |
| | Vinkler László | 32. | | Magyarország | | | | | je | Wasslafalu községéből |
| | de Mészáros | 10 | | Magyarország | | | | | | ide jön István. |
| | de Saul | 11 | | " | | | | | | |
| <i>Nagy Sikaró Helységben</i> | | | | | | | | | | |
| 1. | Horvát Mihály | 51. | | Magyarország | | | | | leporokát je | |
| | ^{felesége} Vinkler Katalin | 30. | | " | | | | | je | |
| | Mózes | 12 | | " | | | | | | |
| | János | 10 | | " | | | | | | |
| | Mózes | 5 | | " | | | | | | |
| | Josch | 2 | | " | | | | | | |
| | Rakel | 15 | | " | | | | | | |
| | Mária | 7 | | " | | | | | | |
| | Rebekka | 4 | | " | | | | | | |
| 2. | ^{if. felesége} Heflinger Mihály | 50 | | " | | | | | fidem je | |
| | Farkas Hanna | 30 | | " | | | | | je | |
| | József | 18 | | " | | | | | | |
| | Anna | 10 | | " | | | | | | |
| | Fanni | 5 | | " | | | | | | |
| | Jakob | 3 | | " | | | | | | |
| | Farkas | 1 | | " | | | | | | |
| 3. | ^{felesége} Horvát László | 51 | | " | | | | | híves, Di je | Béve lakik |
| | Mózes Rebeka | 40 | | " | | | | | je | B. Sikaró |
| | József | 13 | | " | | | | | | |
| | Pál | 9 | | " | | | | | | |
| | Mózes | 5 | | " | | | | | | |
| | Rebeka | 12 | | " | | | | | | |
| | Epeos | 8 | | " | | | | | | |
| | Rakel | 1/2 | | " | | | | | | |
| 4. | ^{felesége} Májcs Abrahám | 28 | | " | | | | | koronás je | felvise hoz |
| | Márcs Mária | 22 | | " | | | | | je | Reményes dévől |
| | Eleonóra | 1/2 | | " | | | | | | ide jön lakni |

Mogyai Levéltár
Nyíregyháza

Izraeliták Névsora.

| Sorszám. | N e v e (a család tagjai sorban megnevezendők.) | Életkora. | Születés helye. | | Ha külföldi, van-e letelepedési engedélye. | Ha nincs letelepedési engedélye, mióta lakik | | Keresetmódja. | Magaviselete. | Észrevételek. |
|----------|--|-----------|-----------------|---------------|--|--|--------------|---------------|---------------|---|
| | | | Ország. | Község. | | Magyarországban. | a községben. | | | |
| | Wass | 25 | | Magy. Munkács | | | | | | 25 év 21. szept. 1881. lak. Helységében |
| 1. | Maria Anna | 28 | | Kiskaloti | | | | | | |
| | Fisch Anna | 26 | | Magy. Munkács | | | | | | |
| | Fisch | 12 | | Kiskaloti | | | | | | |
| | Lili | 13 | | Kiskaloti | | | | | | minimálisan 30 évig lakott |
| | M. O. M. O. S. L. O. S. | | | | | | | | | |
| 1. | Josif Mihály | 50 | | S. V. V. V. | | | | | | 30 év lakott |
| | Anna | 41 | | S. V. V. V. | | | | | | Monostoron |
| | Josif | 15 | | Monostor | | | | | | |
| | Fisch | 11 | | na | | | | | | |
| | Maria | 5 | | na | | | | | | |
| | Anna | 14 | | na | | | | | | |
| 2. | Maria Anna | 25 | | S. V. V. V. | | | | | | 12 év lakott |
| | Anna | 30 | | S. V. V. V. | | | | | | mege S. V. V. V. |
| | Salomon | 10 | | Magy. Munkács | | | | | | Helységében |
| | David | 4 | | na | | | | | | Monostoron |
| | Fisch | 2 | | na | | | | | | |
| | Anna | 8 | | na | | | | | | |
| | Eva | 7 | | na | | | | | | |
| | Josif | 2 | | na | | | | | | |
| 3. | Josif János | 37 | | Kiskaloti | | | | | | 10 év lakott |
| | Anna | 32 | | Magy. Munkács | | | | | | 10 év lakott |
| | Maria | 15 | | Kiskaloti | | | | | | Monostoron meg lakott |
| | Josif | 13 | | na | | | | | | |
| | Johanna | 9 | | Magy. Munkács | | | | | | |
| | Maria | 7 | | na | | | | | | |
| | János | 1 | | na | | | | | | |
| 4. | Maria Anna | 29 | | S. V. V. V. | | | | | | 10 év lakott |
| | Anna | 28 | | Magy. Munkács | | | | | | |
| | Eva | 2 | | Magy. Munkács | | | | | | |
| | László | 4 | | na | | | | | | |

Megyei Levéltár
Nyíregyháza

Izraeliták Névsora.

| Sorszám. | N e v e (a család tagjai sorban megnevezendők.) | Életkora. | Születés helye | | Ha külföldi, van-e letelepedési engedélye. | Ha nincs letelepedési engedélye, mióta lakik | | Keresetmódja. | Magaviselete. | Észrevételek. |
|----------------------------|--|-----------|----------------|--------------|--|--|--------------|---------------|---------------|----------------------------|
| | | | Ország. | Község. | | Magyarországban. | a községben. | | | |
| 5. | Hertovics Izák f. e. s. g. | 24. | | Magyarország | | | | | | 5 éve Magyarországra jött |
| | Daniel János | 20. | | Magyarország | | | | | | Magyarországra jött |
| | Anna | 4. | | Magyarország | | | | | | |
| 6. | Melkovich Salma f. e. s. g. | 22. | | Magyarország | | | | | | 4 éve Magyarországra jött |
| | Victoria Juli | 20. | | Magyarország | | | | | | Magyarországra jött |
| M. e. s. g. K. e. s. e. t. | | | | | | | | | | |
| 1. | Kainy János f. e. s. g. | 49. | | Magyarország | | | | | | 20 éve Magyarországra jött |
| | Abraham Anna | 46. | | Magyarország | | | | | | Magyarországra jött |
| | Rebeka | 16. | | Magyarország | | | | | | |
| | Eszter | 12. | | Magyarország | | | | | | |
| | Juli | 8. | | Magyarország | | | | | | |
| | Mária | 7. | | Magyarország | | | | | | |
| | Izák | 5. | | Magyarország | | | | | | |
| | Peter | 3. | | Magyarország | | | | | | |
| H. e. s. e. g. K. e. t. | | | | | | | | | | |
| 1. | Vigdorovics János f. e. s. g. | 42. | | Magyarország | | | | | | 10 éve Magyarországra jött |
| | Fridman János | 36. | | Magyarország | | | | | | Magyarországra jött |
| | Ferencz | 12. | | Magyarország | | | | | | Magyarországra jött |
| | Ötör | 9. | | Magyarország | | | | | | Magyarországra jött |
| | Mária | 8. | | Magyarország | | | | | | Magyarországra jött |
| | Isák | 7. | | Magyarország | | | | | | Magyarországra jött |
| | Jakob | 4. | | Magyarország | | | | | | Magyarországra jött |
| | Nikola | 12. | | Magyarország | | | | | | Magyarországra jött |
| | Károly | 4. | | Magyarország | | | | | | Magyarországra jött |
| | János | 3. | | Magyarország | | | | | | Magyarországra jött |
| 2. | Fridman Anni f. e. s. g. | 60. | | Magyarország | | | | | | |
| | János | 56. | | Magyarország | | | | | | |
| | Anna | 19. | | Magyarország | | | | | | |
| M. e. s. g. f. e. l. e. | | | | | | | | | | |
| 1. | Hejzering János f. e. s. g. | 38. | | Magyarország | | | | | | Magyarországra jött |
| | Károly | 32. | | Magyarország | | | | | | Magyarországra jött |
| | Anna | 12. | | Magyarország | | | | | | Magyarországra jött |
| | Isák | 9. | | Magyarország | | | | | | Magyarországra jött |
| | Jakob | 5. | | Magyarország | | | | | | Magyarországra jött |

Megyei Levéltár
Nyíregyháza

Izraeliták Névsora.

APA

| Sorszám. | N e v e (a család tagjai sorban megnevezendők.) | Életkora. | Születés helye. | | Ha külföldi, van-e letelepedési engedélye. | Ha nincs letelepedési engedélye, mióta lakik | | Keresetmódja. | Magavi-seletc. | Észrevételek. |
|----------|--|-----------|-----------------|--------------------------------|--|--|--------------|----------------------|----------------|---------------|
| | | | Ország. | Község. | | Magyarországban. | a községben. | | | |
| 1. | Jakob József | 42. | | Apa | .. | .. | .. | Pakalyi jó. | | |
| | Berkó Flóra | 36. | | Apáta | .. | .. | .. | .. | jó. | |
| | Jakob Berta | 11 | | Apáta | .. | .. | .. | .. | .. | |
| | Jakob Mária | 12 | | Apáta | .. | .. | .. | .. | .. | |
| | Jakob László | 7. | .. | Apáta | .. | .. | .. | .. | .. | |
| | Jakob Gizella | 5 | .. | Apáta | .. | .. | .. | .. | .. | |
| | Jakob János | 1/2 | .. | Apáta | .. | .. | .. | .. | .. | |
| 2. | Salamon József | 26 | .. | Apa | .. | .. | .. | Stabi művészt jó. | | |
| | Abrahám Juli | 26 | .. | Szilvási | .. | .. | .. | .. | jó. | |
| | Salamon János | 6 | .. | Apáta | .. | .. | .. | .. | .. | |
| | Salamon József | 4. | .. | Apáta | .. | .. | .. | .. | .. | |
| | Salamon Anna | 1/4 | .. | Apáta | .. | .. | .. | .. | .. | |
| 3. | Jeremiasz Abraham | 50 | .. | Apáta | .. | .. | .. | Stebere jó. | | |
| | Ilia Lilla | 40. | Erdély | Hegerfalva | .. | .. | .. | .. | jó | |
| | Jeremiasz Anna | 17. | .. | Apáta | .. | .. | .. | .. | .. | |
| | Jeremiasz Flóra | 17. | .. | Apáta | .. | .. | .. | .. | .. | |
| | Jeremiasz Estera | 2 | .. | Apáta | .. | .. | .. | .. | .. | |
| | Jeremiasz Danka | 15. | .. | Apáta | .. | .. | .. | .. | .. | |
| | Jeremiasz Irina | 12 | .. | Apáta | .. | .. | .. | .. | .. | |
| 4. | Markovits ^{özvegy} Euzsán | 54. | .. | ^{Kemlék} St. Erzsébet | .. | .. | .. | .. | jó | |
| | Wromberg János | 12 | .. | Apáta | .. | .. | .. | .. | .. | |
| | Wromberg János | 5 | .. | Apáta | .. | .. | .. | .. | .. | |
| 5. | Jeremiasz János | 42 | .. | Apáta | .. | .. | .. | Fel. telkes birt. jó | | |
| | Markovits Ráchel | 40. | .. | Apáta | .. | .. | .. | .. | jó. | |
| | Jeremiasz Rozál | 17. | .. | apa | .. | .. | .. | .. | .. | |
| | Jeremiasz Flóra | 13 | .. | apa | .. | .. | .. | .. | .. | |
| | Jeremiasz János | 11. | .. | apa | .. | .. | .. | .. | .. | |
| | Jeremiasz Estera | 2 | .. | apa | .. | .. | .. | .. | .. | |
| | Jeremiasz János | 8 | .. | apa | .. | .. | .. | .. | .. | |
| | Jeremiasz Mária | 6. | .. | apa | .. | .. | .. | .. | .. | |

3
Megyei Levéltár
Nyíregyháza

Izraeliták Névsora.

| Sorszám. | N e v e (a család tagjai sorban megnevezendők.) | Életkora. | Születés helye | | Ha külföldi, van-e letelepedési engedélye. | Ha nincs letelepedési engedélye, mióta lakik | | Keresetmódja. | Magaviselete. | Észrevételek. |
|------------------|--|---------------|----------------|-------------------------|--|--|---------------|---------------|---------------|---------------|
| | | | Ország. | Község. | | Magyarországban. | n' községben. | | | |
| 6. | Salamon Sámuel | 35. | | apába | | | | feltelekelt | jö. | |
| | Jeremiás Jári | 21. | | apá | | | | | jö. | |
| | Salamon Sámuel | 8 | | apá | | | | | | |
| | Salamon Mátyas | 6. | | apá | | | | | | |
| 7. | Jarkas Jákob | 45. | | apába | | | | meztáros | jö. | |
| | Salamon Lidia | 40 | | Kéher Gyaz ombr | | | | | jö. | |
| | Jarkas Jeremiás | 13. | | apába | | | | | | |
| | Jarkas Verentz | 11. | | Józsefháza | | | | | | |
| | Jarkas Erzsébet | 9. | | Megyer | | | | | | |
| | Jarkas Mózes | 6 | | apába | | | | | | |
| | Jarkas János | 78 | | apába | | | | | | |
| 8. | Neulender Elek | 22 | | Jasnád | | | | meztáros | jö. | |
| | Jerik Jára | 22 | | Watiz | | | | | jö. | |
| | Neulender Márton | 0. | | Watiz | | | | | | |
| | Neulender Salamon | 1. | | Watiz | | | | | | |
| 9. | Aron Theretia <i>özvegy</i> | 56. | | apába | | | | Kortmáros | jö. | |
| | Aron Theretia | 22 | | apába | | | | Kortmáros | jö. | |
| | Aron Mózes | 24. | | apába | | | | Kortmáros | jö. | |
| 10. | Gligzman Herman | 38 | | <i>szeged</i> Státo. | | | | | jö. | |
| | Markovits Jáni | 38. | | apá | | | | | jö. | |
| | Gligzman Ignác | 19. | | Megyer | | | | | | |
| | Gligzman Bernát | 16 | | Dávidfalva | | | | | | |
| | Gligzman Jára | 14 | | Megyer | | | | | | |
| | Gligzman Erzsébet | 11 | | Megyer | | | | | | |
| | Gligzman Saul | 0 | | Balóháza | | | | | | |
| | Gligzman Sámuel | 12 | | apá. | | | | | | |
| | Gligzman Jáni | 9. | | apá. | | | | | | |
| | 11. | Gottlib Mózes | 38. | | Királydörög | | | | hastomból | jö. |
| Markovits Jépi | | 30. | | Megyer | | | | | jö. | |
| Gottlib Erzsébet | | 13 | | Megyer | | | | | | |
| Gottlib Salamon | | 11. | | Megyer | | | | | | |

Izraeliták Névsora.

| Sorszám. | N e v e (a család tagjai sorban megnevezendők.) | Életkora. | Születés helye. | | Ha külföldi, van-e letelepedési engedélye. | Ha nincs letelepedési engedélye, mióta lakik | | Keresetmódja. | Magavi-selete. | Észrevételek. |
|---|--|-----------|-----------------|-----------|--|--|--------------|---------------|----------------|---------------|
| | | | Ország. | Község. | | Magyarországban. | a községben. | | | |
| | Gottlieb Korbála | 9. | | Megyer | | | | | | |
| | Gottlieb Abraham | 5. | | Megyer | | | | | | |
| | Gottlieb János | 3. | | Megyer | | | | | | |
| | Gottlieb Marton | 1 1/2 | | Apa | | | | | | |
| 12. | Markovits Mária | 28. | | Förbéd | | | | Haszonbéli jó | | |
| | Veinberger Katalin | 27. | | Ungvár | | | | .. jó | | |
| | Markovits Leopold | 12. | | Ungvár | | | | | | |
| | Markovits Erzsébet | 11. | | Miskolc | | | | | | |
| | Markovits Ignác | 9. | | Apa | | | | | | |
| | Markovits Mária | 7. | | apa | | | | | | |
| | Markovits János | 5. | | apa | | | | | | |
| | Markovits György | 5 1/2 | | apa | | | | | | |
| 13. | Rötsild Mihály | 24 | | Megyer | | | | italméri jó | | |
| | Salamon Juli | 20. | | Vámfalva | | | | .. jó | | |
| | Rötsild Zachár | 11. | | Megyer | | | | | | |
| | Rötsild Róza | 9. | | apa | | | | | | |
| | Rötsild Mária | 6 1/2 | | apa | | | | | | |
| 14. | Frank Salamon | 26. | | Kocsord | | | | italméri jó | | |
| | Steinberger Dezi | 23. | | Órathalmi | | | | .. jó | | |
| 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. | | | | | | | | | | |
| 1. | Harari Ádám | 54. | | Órathalmi | | | | Pap. jó | | |
| | Bernáth | 22. | | Órathalmi | | | | | | |
| | Samuel | 11. | | .. | | | | | | |
| | Ádám | 45. | | .. | | | | | | |
| 2. | Hegyházi Mária | 53. | | Órathalmi | | | | .. jó | | |
| | Farkas Juli | 50. | | Börzse | | | | .. jó | | |
| | László | 21. | | Órathalmi | | | | | | |
| | Salamon | 19. | | .. | | | | | | |
| | József | 13. | | .. | | | | | | |
| | Simon | 11. | | .. | | | | | | |
| | János | 10. | | .. | | | | | | |
| | Sára | 7. | | .. | | | | | | |
| 3. | Munk Mária | 26. | | Pest | | | | .. jó | | |
| | Szász Johanna | 25. | | Miskolc | | | | .. jó | | |

4

Megyei Levéltár
Nyíregyháza

Izraeliták Névsora.

| Sorszám. | N e v e (a család tagjai sorban megnevezendők.) | Életkora. | Születés helye | | Ha külföldi, van-e telepedési engedélye. | Ha nincs telepedési engedélye, mióta lakik | | Keresetmódja. | Magaviselete. | Észrevételek. |
|----------|--|-----------|----------------|---------|--|--|--------------|---------------|---------------|---------------|
| | | | Ország. | Község. | | Magyarországban. | a községben. | | | |
| 4. | Hefloviz Mihály | 28 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Fruel Rózi | 21. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Irík | 4. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Abrahám | 2 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 5. | Lerai Anna | 38 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Hastoviz János | 30. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Irík | 5. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Ráchel | 9. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 6. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Judith János | 50 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Simon | 24. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | David | 12 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Hessli | 9 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Mári | 17 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | .. | 14. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 7. | .. | 41. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Mora | 19 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Josik | 11 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Jakob | 9 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Ráchel | 13 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Jakob | 6 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Lila | 4. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 8. | Mora Levi | 28 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Josif János | 24 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Levi | 3 1/2 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Ella | 1 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 9. | .. | 73. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 10. | Klein Salamon | 24. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | .. | 33. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | .. | 7. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | .. | 4 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | .. | 1/2 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | .. | 1 1/2 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |

Megyei Levéltár
Nyíregyháza

Izraeliták Névsora.

| Sorszám. | Neve (a család tagjai sorban megnevezendők.) | Életkora. | Születés helye. | | Ha külföldi, van-e telepedési engedélye. | Ha nincs telepedési engedélye, mióta lakik | | Keresetmódja. | Magaviselete. | Észrevételek. |
|----------|---|-----------|-----------------|----------------|--|--|---------------|---------------|---------------|---------------|
| | | | Ország. | Község. | | Magyarországban. | a' községben. | | | |
| 11 | László Lajos | 62 | " | M. Nagyasszony | " | " | " | " | ja | |
| | Éva Lára | 57 | " | M. Köllő | " | " | " | " | ja | |
| | Mátyás | 13 | " | Köszeg | " | " | " | " | " | |
| | Eva | 16 | " | " | " | " | " | " | " | |
| 12 | Farkas István | 45 | " | Szeged | " | " | " | " | ja | |
| | Róth Mária | 23 | " | Debrecen | " | " | " | " | ja | |
| | Salamon | 15 | " | Szeged | " | " | " | " | " | |
| | Simon | 13 | " | " | " | " | " | " | " | |
| | Farkas | 11 | " | " | " | " | " | " | " | |
| | József | 6 | " | Debrecen | " | " | " | " | " | |
| | László | 2 | " | " | " | " | " | " | " | |
| | Frigida | 10 | " | " | " | " | " | " | " | |
| | Fanni | 8 | " | " | " | " | " | " | " | |
| | Rebeka | 4 | " | " | " | " | " | " | " | |
| 13 | Károly Katalin | 34 | " | S. Vár | " | " | " | " | ja | |
| | Károly Katalin | 25 | " | S. Vár | " | " | " | " | ja | |
| | Móry | 7 | " | Debrecen | " | " | " | " | " | |
| | Judit | 2 | " | " | " | " | " | " | " | |
| 14 | László Katalin | 25 | " | Szeged | " | " | " | " | ja | |
| | Ilona László | 23 | " | Debrecen | " | " | " | " | ja | |
| | Ilona | 3 | " | " | " | " | " | " | " | |
| 15 | Davidovich László | 24 | " | Buda | " | " | " | " | ja | |
| | Farkas Péter | 18 | " | Szeged | " | " | " | " | ja | |
| 16 | Abraham László | 34 | " | Debrecen | " | " | " | " | ja | |
| | Miklós Hilda | 27 | " | Németújvár | " | " | " | " | ja | |
| | Sándor | 24 | " | Debrecen | " | " | " | " | " | |
| 17 | Abraham László | 30 | " | " | " | " | " | " | ja | |
| | Móry Rebeca | 18 | " | Szeged | " | " | " | " | ja | |
| 18 | Henricovics Péter | 24 | " | Alba | " | " | " | " | ja | |
| | Samuel Mária | 18 | " | Erdey Mária | " | " | " | " | ja | |
| 19 | Israel Károly | " | " | " | " | " | " | " | " | |
| | Levovics Mária | 50 | " | Köszeg | " | " | " | " | ja | |
| | Israel | 18 | " | Debrecen | " | " | " | " | " | |

5
Megyei Levéltár
Nyíregyháza

Izraeliták Névsora.

| Sorszám. | N e v e (a család tagjai sorban megnevezendők.) | Életkora. | Születés helye | | Ha külföldi, van-e letelepedési engedélye. | Ha nincs letelepedési engedélye, mióta lakik | | Keresetmódja. | Magavi-selete. | Észrevételek. |
|----------|--|------------------|----------------|---------|--|--|--------------|---------------|----------------|---------------|
| | | | Ország. | Község. | | Magyarországban. | a községben. | | | |
| | Beckó | 13 $\frac{1}{2}$ | | Arad | | | | | | |
| 20. | Israel Salob | 21. | | Arad | | | | keferebeli ju | | |
| | Melonié Fani | 19 | | Arad | | | | | ju | |
| 21. | Davidovich Mária | 45 | | Arad | | | | Aradban ju | | |
| | Farkas Hilda | 38 | | Arad | | | | | ju | |
| | Samuel | 23 | | Arad | | | | | | |
| | Melonié | 17 | | Arad | | | | | | |
| | Felcs | 14 | | Arad | | | | | | |
| | Imit | 4 | | Arad | | | | | | |
| | Pepi | 11 $\frac{1}{2}$ | | Arad | | | | | | |
| | Rabbi | 9 | | Arad | | | | | | |
| | Fani | 6 | | Arad | | | | | | |
| 22. | Ferencz Israel | 84 | | Komárom | | | | Aradban ju | | |
| | Israel József | 82 | | Arad | | | | | ju | |
| 23. | David József | 42 | | Komárom | | | | Aradban ju | | |
| | Israel József | 38 | | Arad | | | | | ju | |
| 24. | Mári József | 28 | | Arad | | | | Aradban ju | | |
| | Jakob József | 22 | | Arad | | | | | Aradban | |
| | Fani | 9 | | Arad | | | | | | |
| | Sári | 5 | | Arad | | | | | | |
| | Rebeka | 2 | | Arad | | | | | | |
| 25. | Jakob Mária | 40 | | Arad | | | | Aradban ju | | |
| | Jakob Mária | 36 | | Arad | | | | | ju | |
| | János | 13 | | Arad | | | | | | |
| | Sári | 5 | | Arad | | | | | | |
| | Ezra | 2 | | Arad | | | | | | |
| 26. | Salomon József | 27 | | Arad | | | | Aradban ju | | |
| | Salomon Mária | 24 | | Arad | | | | | ju | |
| | Jakob | 3 | | Arad | | | | | | |
| | Fani | 12 | | Arad | | | | | | |
| 27. | János József | 41 | | Arad | | | | Aradban ju | | |
| | Sári Mária | 13 | | Arad | | | | | ju | |
| 28. | Jakob József | 36 | | Arad | | | | Aradban ju | | |

Izraeliták Névsora.

| Sorszám. | N e v e (a család tagjai sorban megnevezendők.) | Életkora. | Születés helye. | | Ha külföldi, van-e letelepedési engedélye. | Ha nincs letelepedési engedélye, mióta lakik | | Keresetmódja. | Magaviselete. | Észrevételek. |
|----------|--|-----------|-----------------|---------|--|--|--------------|---------------|---------------|---------------|
| | | | Ország. | Község. | | Magyarországban. | a községben. | | | |
| | Moson Kati | 24 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Salomon | 7 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Johanna | 5 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Ráchel | 2 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 20 | Hester Rivka | 40 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Hör Klara | 37 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Recha | 12 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Samuel | 9 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Levi | 1 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Maria | 17 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Johanna | 9 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Recha | 6 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 20 | Hör Anna | 26 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Fajvel Rebekka | 22 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Josif | 2 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Ráchel | 1 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 21 | Jakob Hanna | 52 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Jakob Sara | 45 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Samuel | 22 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Josif | 22 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Levi | 16 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Maria | 18 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Edna | 12 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 22 | Hör Zelig | 46 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Hör Toba | 36 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Hörli | 12 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Edna | 2 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 23 | Josif Miksa | 36 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Levi Rajzel | 45 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Josif | 2 1/2 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 24 | Hör Hanna Rivka | 30 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |

Mogyei Levéltár
Nyíregyháza

Izraeliták Névsora.

| Sorszám. | N e v e (a család tagjai sorban megnevezendők.) | Életkora. | Születés helye | | Ha külföldi, van-e letelepedési engedélye. | Ha nincs letelepedési engedélye, mióta lakik | | Keresetmódja. | Magaviselete. | Észrevételek. |
|----------|--|-----------|----------------|------------|--|--|--------------|---------------|---------------|---------------|
| | | | Ország. | Község. | | Magyarországhon. | a községben. | | | |
| | Roch Lisi | 24. | .. | Sobayótel | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Rebeka | 1/2 | .. | S. Váralja | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 35. | Majca Mihály | 22. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Josaf Árpád | 26. | .. | Ménai | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Salomon | 7. | .. | S. Váralja | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Josaf | 2. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Falva | 3/4 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 36. | Levi János | 35. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Rajcsa | 5. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 37. | David János | 34. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Josaf, Malva | 34. | .. | S. Váralja | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Josaf | 8. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Majca | 6. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Josaf | 3. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Erika | 1/2 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 38. | Hariz József | 31. | .. | Szeng | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Levi János | 24. | .. | Erdélyi | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Ereklia | 3. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Rabka | 7. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Erika | 5. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Chaja | 1. | .. | S. Váralja | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 39. | Vadka Ábra | 24. | .. | Sziget | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Hariz János | 27. | .. | Moson | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 40. | Kere, József | 34. | .. | Sziget | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Blain Julia | 20. | .. | S. Váralja | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Levi | 4. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Rebeka | 1. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 41. | Maria Anna | 23. | .. | S. Moson | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Salomon Mária | 22. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Sara | 1. | .. | Sziget | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 42. | Blain Levi | 27. | .. | S. Váralja | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Vainberg János | 24. | .. | Moson | .. | .. | .. | .. | .. | .. |

Mogyói Levéltár
Nyíregyháza

Izraeliták Névsora.

| Sorszám. | N e v e (a család tagjai sorban megnevezendők.) | Életkora. | Születés helye. | | Ha külföldi, van-e letelepedési engedélye. | Ha nincs letelepedési engedélye, mióta lakik | | Keresetmódja. | Magaviselete. | Észrevételek. |
|----------|--|-----------|-----------------|------------|--|--|---------------|---------------|---------------|-------------------------------------|
| | | | Ország. | Község. | | Magyarországban. | a' községben. | | | |
| 43 | Berkovits Ádám | 27 | Csodály | Polonac | van | Deve | Cevitke | ji | | Harcoságnak st. jedsze. |
| | Hasaniz Péter | 27 | " | Megye | " | " | " | ji | | |
| | József | 4 | " | S. Váralja | " | " | " | " | | |
| 44 | Vainberger János | 38 | " | Nizid | " | " | " | St. János | ji | Béha megkezdte. Harcoságnak család. |
| | Ágnes Julián | 30 | " | S. Váralja | " | " | " | " | ji | |
| | Sarnel | 9 | " | na | " | " | " | " | " | |
| | Ágnes | 7 | " | na | " | " | " | " | " | |
| | Samuel | 6 | " | na | " | " | " | " | " | |
| | Moses | 4 | " | na | " | " | " | " | " | |
| | Esmer | 8 | " | na | " | " | " | " | " | |
| | Sára | 2 1/2 | " | na | " | " | " | " | " | |
| 45 | Erinvald Ádám | 36 | " | S. Váralja | " | " | " | St. János | ji | |
| | Erin Miksa | 26 | " | Mentit | " | " | " | " | ji | |
| | László | 7 | " | S. Váralja | " | " | " | " | " | |
| | Rebeka | 1 1/2 | " | na | " | " | " | " | " | |
| 46 | Bányai Károly | | " | " | " | " | " | " | " | |
| | Rebeka | 48 | " | foenge | " | " | " | Köze | ji | |
| | Moses | 18 | " | na | " | " | " | " | " | |
| | Karin | 13 | " | St. János | " | " | " | " | " | |
| | Josif | 6 | " | na | " | " | " | " | " | |
| 47 | Leit János | 20 | " | Mentit | " | " | " | Köze | ji | |
| | László Fanni | 18 | " | S. Váralja | " | " | " | " | ji | |
| 48 | Farkas László | 48 | " | na | " | " | " | Köze | ji | |
| | Lilla | 17 | " | na | " | " | " | Köze | " | |
| | Rebeka | 14 | " | na | " | " | " | na | " | |
| | Lébi | 13 | " | na | " | " | " | " | " | |
| | Fanni | 9 | " | na | " | " | " | " | " | |
| 49 | Mendel Rebeca | 40 | " | Mentit | " | " | " | Köze | ji | 7 |
| | László | 17 | " | Jelipfal | " | " | " | Köze | ji | |
| | Moses | 10 | " | na | " | " | " | " | " | |
| 50 | Ágnes Ádám | 35 | " | Angvár | " | " | " | Köze | ji | |
| | Köze Ádám | 25 | " | Falpa | " | " | " | " | ji | |

Izraeliták Névsora.

| Sorszám. | N e v e (a család tagjai sorban megnevezendők.) | Életkora. | Születés helye | | Ha külföldi, van-e letelepedési engedélye. | Ha nincs letelepedési engedélye, mióta lakik | | Keresetmódja. | Magavi-selete. | Észrevételek. |
|----------|--|-----------|----------------|-------------|--|--|--------------|---------------|----------------|-----------------|
| | | | Ország. | Község. | | Magyarországban. | a községben. | | | |
| | Mirle | 4 | | ... Váralja | | | | | | |
| 51 | Neiman Lili | 52 | | ... Váralja | | | | ... jü | | |
| | Pinkes Eva | 40 | | ... Gerge | | | | ... jü | | |
| | Abraham | 18 | | ... na | | | | | | |
| | Iszef | 11 | | ... na | | | | | | |
| | Moses | 8 | | ... na | | | | | | |
| | Jakab | 14 | | ... Váralja | | | | | | |
| 52 | Reitzi Perik | 40 | | ... Pótlak | | | | ... jü | | |
| | Moses | 11 | | ... Váralja | | | | | | |
| | Abraham | 9 | | ... na | | | | | | |
| | Lábas | 4 | | ... na | | | | | | |
| | Pesi | 16 | | ... na | | | | | | |
| 53 | Samuel Mason | 50 | | ... Mitylak | | | | ... jü | | ... meg eise |
| | Mason Milla | 37 | | ... Bogyó | | | | ... jü | | ... hogy si vár |
| | Jakob | 18 | | ... Váralja | | | | | | ... alján lakod |
| | Perik | 18 | | ... na | | | | | | |
| | David | 9 | | ... na | | | | | | |
| | Janu | 6 | | ... na | | | | | | |
| | Abraham | 2 | | ... Váralja | | | | | | |
| 54 | Mandi Mory | 35 | | ... Habni | | | | ... jü | | |
| | Labi Lilla | 35 | | ... Bogyó | | | | ... jü | | |
| | Lvi | 12 | | ... Váralja | | | | | | |
| | Pina | 17 | | ... na | | | | | | |
| | Eitta | 15 | | ... na | | | | | | |
| | Lvi | 5 | | ... na | | | | | | |
| | Hinda | 3 | | ... na | | | | | | |
| | Pepi | 1 | | ... na | | | | | | |
| 55 | Labi Mry | 36 | | ... Kőszeg | | | | ... jü | | |
| | Mry Chaje | 30 | | ... Bogyó | | | | ... jü | | |
| | Perik | 9 | | ... Váralja | | | | | | |

Megyei Levéltár
Nyiregyháza

Izraeliták Névsora.

| Sorszám. | N o v e (a család tagjai sorban megnevezendők.) | Életkora. | Születés helye. | | Ha külföldi, van-e letelepedési engedélye. | Ha nincs letelepedési engedélye, mióta lakik | | Keresetmódja. | Magavi-selete. | Észrevételek. |
|----------|--|-----------|-----------------|--------------------------|--|--|---------------|---------------|----------------|---------------|
| | | | Ország. | Község. | | Magyarországban. | a' községben. | | | |
| | Móris | 6 | .. | d. Válya | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Salamon | 4 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Cela | 12 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Sitta | 11 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 56 | ^{örv. Kassán} Brinwald Lilla | 45 | .. | d. Válya | .. | .. | .. | italiai ju | .. | .. |
| | Mari Metyi | 8 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Levi | 5 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Samuel | 2 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Epeas | 14 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Betta | 10 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 57 | ^{örv. Kassán} Josef Rebeta | 41 | .. | d. Válya | .. | .. | .. | kenyei ju | .. | .. |
| | Abraham | 17 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Zebulon | 12 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Roni | 8 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 58 | László Salamon | 52 | .. | Mikola | .. | .. | .. | Fantó ju | .. | .. |
| | Lévi Betta | 45 | .. | d. Válya | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Samu | 21 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Sina | 17 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Tobias | 5 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Faini | 15 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Bori | 13 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Sitta | 11 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Lilla | 8 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 59 | Josif Ansel | 48 | .. | ^{Torn} Gyagy | .. | .. | .. | Ghorst ju | .. | .. |
| | Mora, Sitta | 28 | .. | Csodály Betteg | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Josif | 9 | .. | d. Válya | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | László | 7 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Mandel | 5 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Salamon | 4 | .. | Bettég | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | Epeas | 1/2 | .. | d. Válya | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 60 | Klein Salamon | 23 | .. | ^{Zengli} Galpés | .. | .. | .. | Fantó ju | .. | .. |
| 61 | Hosariz Mory | 19 | .. | d. Válya | .. | .. | .. | Fantó ju | .. | .. |

Megyei Levéltár
Nyíregyháza

Izraeliták Névsora.

| Sorszám. | N e v e <small>(a család tagjai sorban megnevezendők.)</small> | Életkora. | Születés helye | | Ha külföldi, van-e letelepedési engedélye. | Ha nincs letelepedési engedélye, mióta lakik | | Keresetmódja. | Magaviselete. | Észrevételek. |
|--|---|-----------|----------------|------------|--|--|--------------|---------------|---------------|---------------|
| | | | Ország. | Község. | | Magyarországban. | a községben. | | | |
| <i>12. család</i> | | | | | | | | | | |
| 1. | <i>Isidor Efraim</i> | <i>37</i> | <i>...</i> | <i>...</i> | | | | <i>...</i> | | |
| | <i>Lajos Efraim</i> | <i>26</i> | <i>...</i> | <i>...</i> | | | | <i>...</i> | | |
| | <i>Moriz</i> | <i>5</i> | <i>...</i> | <i>...</i> | | | | | | |
| | <i>Moriz</i> | <i>3</i> | <i>...</i> | <i>...</i> | | | | | | |
| 2. | <i>Felice Jakab</i> | <i>19</i> | <i>...</i> | <i>...</i> | | | | <i>...</i> | | |
| | <i>Pál Juli</i> | <i>20</i> | <i>...</i> | <i>...</i> | | | | <i>...</i> | | |
| <p><i>Kélt. Szentesi János 13. 1848</i></p> <p style="text-align: right;"><i>János János</i> <i>Jó Jakab</i> <i>Malta János</i> <i>Esther</i></p> <p style="text-align: center; margin-top: 50px;"><i>Nagybányai János 3. szület</i></p> | | | | | | | | | | |

Eggyei Levéltár
Nyíregyháza

Hivesalor Delencia
a Maingai Jóni 2^a ke.
riikkisehen talokkoti Jorin
shicah övveisäsa Kaigaba

Delencia
Maingai Jóni
Maingai Jóni
Maingai Jóni
Maingai Jóni
Maingai Jóni

Apa

Maingai Jóni
Maingai Jóni

11 Pl.

Maingai Jóni
Maingai Jóni

Törvénly Bizottmány

A Magyar Király 2.º Részvételeben M.º.
Soubien is Helységének a kora kora-
liza családok is családokhoz és jeli
f. ff. kényelben örne iván, e kényelben
kódikant rendes a Pécsi Bizottmány
kivételbe kijut.

Kelt Pesten Janus 19.º 1848

Fenyő János
főjegyző
Kalló Pannikó
Esti